



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

R 0.30

WINDHOEK — 25 January 1991

No. 143

## Advertisements

### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of the *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Government Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R31,25 plus GST per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business .....	9,75
Deeds: Lost documents .....	18,00
Business notices .....	15,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 .....	6,00
Third party insurance claims for compensation ...	7,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 .....	12,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions) .....	90,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	6,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	2,50
Butchers' notices .....	15,00
Lost life insurance policies .....	6,00
<b>NON-STANDARDISED NOTICES</b>	
Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	33,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes .....	75,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	100,00

Trade marks in Namibia .....	33,00
Liquidators' and other appointees' notices .....	21,00
<b>SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:</b>	
Sales in execution .....	54,00
<b>Public auctions, sales and tenders:</b>	
Up to 75 words .....	18,00
76 to 250 words .....	45,00
251 to 350 words .....	69,00
<b>ORDERS OF THE COURT:</b>	
Provisional and final liquidations or sequestrations .....	42,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise .....	100,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	100,00
Extension of return date .....	12,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158) .....	12,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R2,50 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

#### FORM J 187

##### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

461/90 BOTES Hester Adriana, 220814 01 0015 3, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

355/90 NIEUWENHUIZEN Stephanus Johannes, 080224 01 6005 7, Gobabis. Renscha Aletta Nieuwenhuizen, 200325 01 0009 5. Gobabis, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

113/89 COMPION Pieter Marthinus Albertus, 140909 01 0003 0, Otavi. Johanna Susanna Hendrina Compion, 390815 01 0048 3. Otavi, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

368/90 GROBLER Johannes Augustinus, 320707 01 0038 1, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

362/90 VAN WYK Jacoba, 500319 02 0028 1, Windhoek. Martinus Gerrit van Wyk, 540929 02 0029 2. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

270/90 THUYNSMA Cathrine Adriana, 570210 08 0031 1, Windhoek. Supplementary. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

518/88 RICHTER Elsa Barbara, 070909 00 1000 6, Windhoek. Supplementary Second. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

424/90 VENZKE Fritz Heinrich, 330627 01 0003 9, P.O. Box 199, Okahandja. Margaretha Maria Venzke, 340904 01 0011 0. Okahandja, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

407/90 JENSEN David Christian Marius, 440727 50 3300 2, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

473/90 GADNEY Nicolaas Hermanus, 240408 01 0003 4, 12 Tulbagh Street, Mariental. Mariental, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

358/90 BEUKES Adrian Stefanus, 140824 01 0001 7, 38 Makamer Street, Gobabis. Johanna Jacoba Beukes, 100417 01 0011 0. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

143/90 HERZ Edward, 301002 01 0002 1, 28 Van Aswegen Street, Pionierspark. Windhoek. Mrs. N. Herz, c/o J.C. Buys & Co., P.O. Box 20107, Windhoek.

538/89 EICHHOFF Hans Harald Ludwig Adolf, 090707 01 0034 9, Farm Okamatangara, Okahandja. Okahandja, Windhoek. Fisher, Quarmby & Pfeifer, P.O. Box 37, Windhoek.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

VAN DER WESTHUIZEN Johanna Adriana, Windhoek, 2 July 1924, 240702 00 0800 4, Senior Park, Windhoek, 7 November 1990. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

ALBERTS Andries Nicolaas Jan Daniel, Windhoek, 18 May 1939, 390518 01 0016 1, 63 Plato Street, Academia, 4 November 1990. Johanna Hendrika Fransina Alberts, 10 March 1946, 460310 00 1500 4. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

WEENINK Robert, Windhoek, 9 July 1935, 350709 50 1000 6, Windhoek, 2 December 1990. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

LOUW Jacobus, Windhoek, 13 June 1918, 180613 50 3800 7, Premises 194, Hardap, 24 November 1990. Gertruida Johanna Louw, 10 November 1936. Bank Windhoek Ltd., (Estate and Trust Department), P.O. Box 15, Windhoek.

530/90 BÖTTGER Marianne Elsbeth Auguste Margarethe Johanne, Windhoek, 2 January 1910, 100102 01 0001 6, 1 Von Lindequist Street, Windhoek, 15 November 1990. H.A. Böttger, c/o P.O. Box 21616, Windhoek.

490/90 KENNEDY Archibald James, Windhoek, 23 December 1934, 341223 01 0001 8, Bamboes Street, Hentiesbaai, 17 October 1990. Mrs. P.H. Kennedy, c/o Ahrens & Co., P.O. Box 1261, 32 Post Street, Swakopmund.

AMUPOLO Jason, Windhoek, 2 February 1962, 620202 11 0136 8, Ondangwa, 27 May 1989. Mr. A. Schiebler, c/o Swatex, P.O. Box 249, Windhoek.

HERBERT David, Windhoek, 14 August 1914, 140828 01 0004 0, Farm Katzensteg No. 150, Mariental, 2 December 1990. Maria Magretha Herbert, (born Derks). Standard Bank Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

#### FORM 5

##### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W31/89 Insolvent Estate **Catherina Wilhelmina Kriel (born Groenewald)**. 14 January 1991. Contributions to be collected in the First & Final Liquidation & Contribution Account. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

#### NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

I, **CHIU-FANG-LIN**, intend to alienate and dispose of the business conducted by me as a luggage shop under the name and style of **SOGO LUGGAGE** in the Wernhil Park Centre, Windhoek, in favour of **EBRAHIM BADA** who shall carry on the aforesaid business for his own account under the name and style of **I.A. LUGGAGE**, within a period of fourteen days after publication of this notice.

This publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936. Furthermore, after fourteen days of publication of this notice the said **EBRAHIM BADA** shall apply to the Magistrate of the District of Windhoek for the transfer of the trading licences, in respect of the aforesaid business into his name.

SIGNED at WINDHOEK on this 16th day of January 1991.

**EBRAHIM BADA**  
P.O. Box 24807  
Windhoek

## NOTICE

**KÖRNER STREET INVESTMENTS  
(PROPRIETARY) LIMITED  
(Company No. 89/309)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 356 2 (b) of the Companies Act 1973 that at an extraordinary general meeting of shareholders held on the 1st November 1990, it was resolved as a special resolution that the Company be wound up voluntarily as a members voluntarily winding up and that MR. WILLEM PETRUS VENTER OOSTHUIZEN of P.J. Malherbe & Co., be appointed as Liquidator without providing any security whatsoever to the Master of the Supreme Court, Windhoek, for the performance of this duty in terms of the provisions of the Companies Act.

W.P.V. OOSTHUIZEN  
P.J. MALHERBE & CO.  
P.O. Box 30  
Windhoek

---

## NOTICE

**GROTEL BELEGGINGS (EIENDOMS) BEPERK  
(Company No. 77/03692/07)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to Section 356 2 (b) of the Companies Act 1973 that at an extraordinary general meeting of shareholders held on the 1st October 1990, it was resolved as a special resolution that the Company be wound up voluntarily as a members voluntarily winding up and that MR. WILLEM PETRUS VENTER OOSTHUIZEN of P.J. Malherbe & Co., be appointed as Liquidator without providing any security whatsoever to the Master of the Supreme Court, Windhoek, for the performance of this duty in terms of the provisions of the Companies Act.

W.P.V. OOSTHUIZEN  
P.J. MALHERBE & CO.  
P.O. Box 30  
Windhoek

---

## TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licencing Court for the transfer of the **General Dealer, Restaurant, Tobacco, Aerated & Mineral Water, Patent Medicine, Fresh Products Trading Licence**, held by ANNA ELIZABETH GAVEN who traded under the name and style of SUPRA CAFE on Erf 872, Keetmanshoop to ANDRIES OBERHOLZER who will carry on business for his own account under the same name and address.

DATED at KEETMANSHOOP on the 9th day of January 1991.

RISSIK, COX & PROBART  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Fifth Avenue  
P.O. Box 90  
Keetmanshoop

---

## TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licencing Court for the transfer of the **General Dealer, Garage, Mineral and Aerated Water Trading Licence**, held by A. HANSEN who traded under the name and style of SUPRA SERVICE STATION on Erf 872, Keetmanshoop to ANDRIES OBERHOLZER who will carry on business for his own account under the same name and address.

DATED at KEETMANSHOOP this 9th day of January 1991.

RISSIK, COX & PROBART  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Fifth Avenue  
P.O. Box 90  
Keetmanshoop

---

**TRANSFER OF LICENCE**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licencing Court for the transfer of the **General Dealer, Restaurant, Fresh Products, Tobacco Motor Garage Trading Licence**, held by **W.H. VIVIERS** who traded under the name and style of **KEETMANSHOOP TRUCK STOP** on Erf 384, Keetmanshoop to **ANDRIES OBERHOLZER** who will carry on business for his own account under the same name and address.

DATED at KEETMANSHOOP this 9th day of January 1991.

RISSIK, COX & PROBART  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
Fifth Avenue  
P.O. Box 90  
Keetmanshoop

---